



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 2. oktoober 2019  
(OR. en)

12703/19

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0209(NLE)

---

PECHE 420

#### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	1. oktoober 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 447 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ning mis aegub 15. novembril 2019) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 447 final.

---

Lisatud: COM(2019) 447 final



Brüssel, 1.10.2019  
COM(2019) 447 final

2019/0209 (NLE)

Ettepanek:

## NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kalanduslase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ning mis aegub 15. novembril 2019) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

#### • Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Nõukogu võttis 8. juulil 2019 vastu otsuse,<sup>1</sup> millega antakse Euroopa Komisjonile volitused alustada läbirääkimisi, et uuendada ELi ja Mauritaania Islamivabariigi vahelist kalandusalast partnerluslepingut, millega määratakse kindlaks kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, ning lepingu rakendusprotokolli, mis kaotab kehtivuse 15. novembril 2019.

Volitustega nähakse ette, et juhul, kui läbirääkimised Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahel uue säästva kalapüügi partnerluslepingu ja selle rakendusprotokolli üle kestavad oodatust kauem, ning selleks, et vältida püügitegevuse katkemist pikaks perioodiks, peaks komisjonil olema võimalus leppida Mauritaania Islamivabariigiga kokku, et kehtivat protokollit pikendatakse maksimaalselt üheks aastaks, jätkates samal ajal püüdlusi jõuda kokkuleppele uue säästva kalapüügi partnerluslepingu ja uue protokollit suhtes vastavalt volituses määratletud eesmärkidele.

Läbirääkimiste esimeses voorus (2.–4. september 2019) jõudsid Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi läbirääkijad ühisele seisukohale, et keerukate läbirääkimiste lõpuleviimiseks on vaja mitut läbirääkimisvoorut. Seepärast leppisid pooled kokku protokollit kehtivusaja pikendamises kuni üheks aastaks vastavalt nõukogu antud volitustele. Pikendamine on sätestatud kirjavahetuse vormis sõlmitud kokkuleppes, mis parafeeriti Brüsselis 4. septembril 2019.

Selleks et vältida Euroopa kalalaevastiku püügitegevuse katkemist Mauritaania vetes, on vaja kiiresti vastu võtta nõukogu otsus kirjavahetuse vormis kokkuleppe heakskiitmise kohta, et mõlemad pooled saaksid kokkuleppele alla kirjutada enne 15. novembrit 2019, mil praegune protokoll kaotab kehtivuse.

Komisjon teeb sellest lähtuvalt ettepaneku, et nõukogu annaks loa kirjavahetuse vormis kokkuleppele alla kirjutada ja seda ajutiselt kohaldada, mis võimaldab pikendada protokollit kehtivusaega maksimaalselt üheks aastaks.

Protokollit eesmärk on sätestada Euroopa Liidu laevade kalapüügivõimalused Mauritaania vetes kalavarude kasutamata ülejäägi piires, võttes arvesse eelkõige Kesk-Atlandi idaosa kalastuskomitee (CECAF) teadusalaseid hinnanguid ning lähtudes teadusuuringutest ja järgides Rahvusvahelise Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjoni (ICCAT) soovitusi. Lisaks on partnerluslepingu eesmärk tihendada koostööd Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahel, et luua mõlema lepinguosalise huvides partnerlusraamistik säästva kalanduspoliitika ja kalavarude vastutustundliku kasutuse arenguks Mauritaania Islamivabariigi kalapüügipiirkonnas.

Protokolliga on ette nähtud kalapüügivõimalused järgmistele laevakategooriatele:

– püügikategooria 1 – vähilaadsete (v.a langustid ja krabid) püüdmiseks ettenähtud laevad: 5000 tonni, 25 laeva;

---

<sup>1</sup> Nõukogu 8. juuli 2019. aasta otsus, millega antakse luba alustada Mauritaania Islamivabariigiga läbirääkimisi säästva kalapüügi partnerluslepingu ja selle rakendusprotokolli sõlmimiseks (ST 10231 2019 INIT).

- püügikategooria 2 – senegali merluusi püügi traalerid (mitte külmutustraalerid) ja põhjaõngejadalaevad: 6 000 tonni, 6 laeva;
- püügikategooria 2a – senegali merluusi püügi külmutustraalerid: 3 500 tonni merluusi, 1 450 tonni kalmaari, 600 tonni seepiat; 6 laeva;
- püügikategooria 3 – põhjalähedaste liikide (v.a senegali merluus) püügiks ettenähtud laevad, mis kasutavad muid püügivahendeid kui traalnoot: 3000 tonni, 6 laeva;
- püügikategooria 4 – tuunipüügiseinerid: 12 500 tonni (võrdluskogus), 25 laeva;
- püügikategooria 5 – ritvõngedega ja triivõngejadaga tuunipüügilaevad: 7 500 tonni (võrdluskogus), 15 laeva;
- püügikategooria 6 – pelaagilisi traalnootasid kasutavad külmutustraalerid: 225 000 tonni,<sup>2</sup> 19 laeva;
- püügikategooria 7 – värske pelaagilise püügi laevad: 15 000 tonni (püügikategooria 6 kasutamise korral arvatakse maha kõnealuse kategooria kogustest), 2 laeva.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Kooskõlas kalanduspoliitika reformi prioriteetidega<sup>3</sup> pakub protokoll liidu laevadele kalapüügivõimalusi Mauritaania vetes, lähtudes parimatest kättesaadavatest teaduslikest nõuannetest ja järgides ICCATi soovitusi. Protokoll võimaldab Euroopa Liidul ja Mauritaania Islamivabariigil teha tihedamat koostööd, et edendada kalavarude vastutustundlikku kasutamist Mauritaania Islamivabariigi vetes ja toetada Mauritaania Islamivabariigi kalandussektorit mõlema poole huvides.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Läbirääkimised Mauritaania Islamivabariigiga uue kalandusalase partnerluslepingu ja selle rakendamise protokolliga sõlmimise üle (mille üks etapp on ka käesolev ettepanek protokolliga kehtivusaja pikendamise kohta) on osa ELi välismeetmetest AKV riikide suhtes, mille puhul võetakse eelkõige arvesse ELi eesmärke seoses demokraatlike põhimõtete ja inimõiguste austamisega.

Kohalikul tasandil aitaks Mauritaania kalandussektoris toimuv majandustegevus leevendada ebaseadusliku rände algpõhjust.

## **2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS**

- **Õiguslik alus**

Valitud õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise leping, mille artikli 43 lõikega 2 on kehtestatud ühine kalanduspoliitika ja artikli 218 lõikega 5 on kehtestatud asjaomast etappi hõlmav läbirääkimiste pidamise ja lepingute sõlmimise kord liidu ja kolmandate riikide vahel.

<sup>2</sup> Kogust on lubatud ületada 10 %, ilma et see mõjutaks Euroopa Liidu poolt juurdepääsuks antavat rahalist toetust.

<sup>3</sup> ELT L 354, 28.12.2013, lk 22.

- **Subsidaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ettepanek tehakse Euroopa Liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas.

- **Proportsionaalsus**

Ettepanek on proportsionaalne ühise kalanduspoliitika määruse artiklis 31 kehtestatud eesmärgiga luua õiguslik, keskkonnaalane, majanduslik ja sotsiaalne juhtimisraamistik liidu kalalaevade püügitegevuseks kolmanda riigi vetes. Ettepanek vastab nimetatud sätetele ja sama määruse artikli 32 sätetele kolmandale riigile antava finantsabi kohta.

15. novembril 2019 aeguva protokolliga kehtestatud raamistiku aastane pikendamine läbirääkimiste ajaks, et tagada Mauritaania vetes tegutsevate Euroopa laevade püügitegevuse järjepidevus, on eesmärgipärane.

### **3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Huvitatud isikutega konsulteeriti ajavahemikku 2015–2019 hõlmanud protokollide hindamise raames. Liikmesriikide ekspertidega konsulteeriti ka tehnilistel koosolekutel. Konsultatsioonid kinnitasid huvi Mauritaania Islamivabariigiga sõlmitud kalandusprotokollide uuendamise vastu. Käesolev ettepanek protokollide kehtivusaja pikendamiseks on osa lepingu uuendamist käsitlevatest läbirääkimistest.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Hindamise käigus konsulteeriti liikmesriikidega, tööstusharu esindajatega ja rahvusvaheliste kodanikuühiskonna organisatsioonidega ning Mauritaania Islamivabariigi kalandussektori haldusasutuste ja kodanikuühiskonnaga. Konsultatsioonid toimusid ka kaugpüügi nõuandekomisjoni raames.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ühise kalanduspoliitika määruse artikli 31 lõike 10 kohaselt kutsus komisjon eel- ja järelhindamist tegema sõltumatu konsultandi.

### **4. MÕJU EELARVELE**

Euroopa Liidu makstav aastane rahaline toetus on 61 625 000 eurot, mis jaguneb järgmiselt:

a) 57 500 000 euro suurune aastane summa protokollide pikendatud kehtivuse ajal juurdepääsuks protokollis sätestatud liikidesse kuuluvatele kalavarudele;

b) 4 125 000 euro suurune aastane toetus protokollide pikendatud kehtivuse ajal Mauritaania kalandusvaldkonna arendamiseks. Toetus vastab riikliku poliitika eesmärkidele edendada sisevete ja merekalavarude säästvat majandamist.

Kulukohustuste ja maksete assigneeringute iga-aastane summa määratakse kindlaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus, sealhulgas reservi eelarverida aasta alguses veel jõustumata protokollide jaoks<sup>4</sup>.

Kehtivusaja pikendamist käsitlevas kirjavahetuses on sätestatud, et neid summasid vähendatakse proportsionaalselt, kui läbirääkimised partnerluslepingu ja selle protokollide

---

<sup>4</sup> Koosõlas eelarvealast koostööd käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppega (2013/C 373/01).

uuendamise üle jõuavad lõpule ja allkirjastatud dokumente hakatakse kohaldama enne kirjavahetuse teel kokku lepitud aastase pikendamistähtaja lõppu.

## **5. MUU TEAVE**

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Järelevalve kord on sätestatud protokollis, mille kehtivusaja pikendamist kirjavahetuses käsitleti.

Ettepanek:

## NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokollide kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ning mis aegub 15. novembril 2019) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

1. Euroopa Ühenduse ja Mauritaania Islamivabariigi vaheline kalandusalane partnerlusleping (edaspidi „partnerlusleping“),<sup>1</sup> mis on heaks kiidetud nõukogu määrusega EÜ nr 1801/2006,<sup>2</sup> jõustus 8. augustil 2008. Partnerluslepingu protokoll, millega on määratud kindlaks kalapüügivõimalused ja rahaline toetus (edaspidi „protokoll“), mis jõustus samal päeval ja mille kehtivusaeg oli kaks aastat, on mitu korda uuena asendatud.
2. Kõnealuse lepingu viimane protokoll aegub 15. novembril 2019.
3. Nõukogu andis 8. juuli 2019 loa alustada Mauritaania Islamivabariigiga läbirääkimisi uue kalandusalase partnerluslepingu ja selle rakendusprotokollide sõlmimiseks.
3. Enne partnerluslepingu ja selle protokollide uuendamist käsitlevate läbirääkimiste lõppu pidas komisjon Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi, et pikendada kirjavahetuse vormis kokkuleppega kuni ühe aasta võrra sellise protokollide kehtivusaega, millega määratakse kindlaks partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus. Läbirääkimised lõppesid edukalt ja kirjavahetuse vormis kokkulepe parafeeriti 4. Septembril 2019.
4. Kirjavahetuse vormis kokkuleppe eesmärk on võimaldada Euroopa Liidul ja Mauritaania Islamivabariigil jätkata koostööd, et arendada säästvat kalanduspoliitikat ja kalavarude vastutustundlikku kasutust Mauritaania vetes ning anda liidu laevadele võimalus neis vetes kala püüda.

<sup>1</sup> ELT L 343, 8.12.2006, lk 4.

<sup>2</sup> Nõukogu 30. novembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1801/2006 Euroopa Ühenduse ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimise kohta (ELT L 343, 8.12.2006, lk 1).

5. Seepärast tuleks kirjavahetuse vormis kokkulepe liidu nimel allkirjastada, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
6. Selleks et tagada Euroopa laevade püügitegevuse järjepidevus Mauritaania vetes, tuleks kirjavahetuse vormis kokkulepet kohaldada ajutiselt

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### *Artikkel 1*

Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kalandusala partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ning mis aegub 15. novembril 2019) allkirjastamine kiidetakse liidu nimel heaks, tingimusel et nimetatud kokkulepe hiljem sõlmitakse.

Kirjavahetuse vormis kokkuleppe tekst on lisatud käesolevale otsusele.

#### *Artikkel 2*

Nõukogu peasekretariaat annab kirjavahetuse vormis kokkuleppe läbirääkija poolt nimetatud isiku(te)le täisvolituse kirjavahetuse vormis kokkuleppe allkirjastamiseks, tingimusel et kokkulepe hiljem sõlmitakse.

#### *Artikkel 3*

Kuni kokkuleppe jõustumiseni ja vastavalt kokkuleppe punktile 6 kohaldatakse kirjavahetuse vormis kokkulepet ajutiselt alates selle allkirjastamisest 16. novembril 2019 või mis tahes hilisemast allkirjastamise kuupäevast.

#### *Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

## FINANTSSELGITUS

### 1. ETTEPANEKU/ALGATUSE RAAMISTIK

#### 1.1. Ettepaneku/algatuse nimetus

Ettepanek: nõukogu otsus kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritania Islamivabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ning mis aegub 15. novembril 2019) liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

#### 1.2. Asjaomased poliitikavaldkonnad

11 – Merendus ja kalandus

11.03 – Kohustuslikud osamaksud piirkondlike kalavarude majandamise organisatsioonide ja muude rahvusvaheliste organisatsioonide liikmetena ja säästva kalanduse kokkulepetes osalejana

11.03.01 – Liidu kalalaevade kolmandate riikide vetes toimuva kalapüügiga seonduva tegevuse juhiste väljatöötamine (jätkusuutliku kalanduse kokkulepped)

#### 1.3. Ettepanek/algatus käsitleb:

uut meetet

uut meetet, mis tuleneb katseprojektist / ettevalmistavast meetmest<sup>1</sup>

olemasoleva meetme pikendamist

ühe või mitme meetme ümbersuunamist teise või uude meetmesse või ühendamist teise või uue meetmega

#### 1.4. Eesmärgid

##### 1.4.1. Üldeesmärgid

Läbirääkimiste pidamine ja säästva kalapüügi partnerluslepingute sõlmimine kolmandate riikidega vastab üldisele eesmärgile võimaldada Euroopa Liidu kalalaevadele juurdepääs kolmandate riikide püügipiirkondadele ning arendada nende riikidega partnerlussuhteid, selleks et soodustada kalavarude säästvat kasutamist liidu vetest väljaspool.

Säästva kalapüügi partnerluslepingutega tagatakse ka ühise kalanduspoliitika põhimõtete vastavus muudes ELi poliitikavaldkondades võetud kohustustele (kolmandate riikide kalavarude säästev kasutamine, võitlus ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vastu, partnerriikide integreerimine globaalmaajandusse, samuti kalapüügi parem haldamine nii poliitilisel kui ka finantstasandil).

##### 1.4.2. Erieesmärgid

###### Erieesmärk

Aidata kaasa säästvale kalapüügile väljaspool liitu asuvates vetes, tagada Euroopa esindatus kaugpüügis ning kaitsta Euroopa kalandussektori ja tarbijate huve, pidades rannikuriikidega läbirääkimisi ning sõlmides nendega säästva kalapüügi partnerluslepinguid kooskõlas Euroopa muude poliitikavaldkondadega.

<sup>1</sup> Vastavalt finantsmääruse artikli 58 lõike 2 punktile a või b.

Asjaomased tegevusalad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise süsteemile

Merendus ja kalandus, luua raamistik Euroopa Liidu laevade püügitegevuse haldamiseks kolmandate riikide vetes (säästva kalapüügi partnerluslepingud) (eelarverida 11.03.01).

*1.4.3. Oodatavad tulemused ja mõju*

*Märkige, milline peaks olema ettepaneku/algatuse oodatav mõju toetusesaajatele/sihtrühmale.*

Kalandusalase partnerluslepingu protokollide kehtivuse pikendamine võimaldab vältida Euroopa laevade püügitegevuse katkemist protokollide kehtivuse lõppemise kuupäeval 15. novembril 2019. Kokkulepe kehtib maksimaalselt üks aasta, kuni kalandusalase partnerluslepingu uuendamise üle peetavad läbirääkimised on lõpule viidud.

Protokolliga luuakse Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi strateegiline partnerlus kalandusvaldkonnas. Rahalise toetuse (valdkondlik toetus) ning partnerriigi tasemel vastuvõetud programmide elluviimise abil aitab protokoll ühtlasi kalavarusid tõhusamalt majandada ja kaitsta, eelkõige teostada kontrolli ebaseadusliku kalapüügi üle ja selle vastu võidelda ning toetada väikesemahulist kalapüüki.

*1.4.4. Tulemusnäitajad*

*Märkige, milliste näitajate abil jälgitakse edusamme ja saavutusi.*

Kalapüügivõimaluste aastase kasutamise tase (püügilubade osakaal protokolliga pakutud võimalustest).

Püügiandmete kogumine ja analüüs ning lepingu kaubanduslik väärtus

Kaasa aitamine liidu tööhõivele ja lisandväärtuse loomisele ning liidu turu stabiliseerumisele (muude säästva kalanduse partnerluslepingutega saavutatud tasemel).

Kaasa aitamine partnerriigi püügitegevuse seire, kontrolli ja järelevalve parandamisele ning kalandussektori, eelkõige väikesemahulise kalapüügi arengule.

**1.5. Ettepaneku/algatuse põhjendus**

*1.5.1. Lühivi- või pikaajalises perspektiivis täidetavad vajadused, sealhulgas algatuse rakendamise üksikasjalik ajakava*

Kirjavahetuse vormis kokkulepet protokollide kehtivusaja pikendamise kohta on kavas kohaldada ajutiselt alates selle allkirjastamisest 16. novembril 2019 või mis tahes hilisemast allkirjastamise kuupäevast, et vältida kehtiva protokollide alusel toimuva püügitegevuse katkemist.

*1.5.2. Liidu meetme lisaväärtus (see võib tuleneda erinevatest teguritest, nagu kooskõlastamisest saadav kasu, õiguskindlus, suurem tõhusus või vastastikune täiendus). Käesoleva punkti kohaldamisel tähendab „ELi meetme lisaväärtus“ väärtust, mis tuleneb liidu sekkumisest ja lisandub väärtusele, mille liikmesriigid oleksid muudu üksi loonud.*

Kui liit ei sõlmi uut protokollide, siis ei saa liidu laevad kala püüda, sest leping sisaldab klauslit, mille kohaselt ei ole lubatud kalapüük, mis ei toimu lepingu protokollidega kindlaks määratud raamistikus. Euroopa kaugpüügilaevastiku jaoks on protokollil seega selge lisandväärtus. Lisaks luuakse protokollidega raamistik Mauritaania Islamivabariigi ning liidu tihedamaks koostööks.

### 1.5.3. *Samalaadsetest kogemustest saadud õppetunnid*

Mauritaania Islamivabariigi asjaomases püügipiirkonnas toimunud varasema püügi ja samaväärsete protokollide alusel piirkonnas toimunud hiljutise püügi analüüsi, samuti kättesaadavate hinnangute ja teaduslike seisukohtade alusel on lepinguosalisel kehtestanud eespool esitatud seletuskirjas osutatud liikide jaoks püügipiirangud või võrdluskoguse. Valdkondliku toetuse puhul võetakse arvesse Mauritaania Islamivabariigi kalanduse eest vastutavate asutuste suutlikkuse suurendamise vajadust ja riikliku kalandusstrateegia prioriteete, sealhulgas neid, mis on seotud teadusuuringute ning püügitegevuse kontrolli ja seirega.

### 1.5.4. *Kooskõla mitmeaastase finantsraamistikuga ja võimalik koostoime muude asjaomaste meetmetega*

Kalandusalase partnerluslepingu raames toetuseks eraldatavad summad moodustavad Mauritaania Islamivabariigi eelarve jaoks jooksva sissetuleku. Kalandusalaste partnerluslepingute sõlmimise ja järelevalve üks tingimus on, et osa eraldistest peab olema suunatud (enamasti lisatuna riigieelarve seadusesse) kalandusministeeriumi valdkondliku poliitika raames toimuva tegevuse elluviimisele. Kõnealused finantsvahendid on vastavuses muude rahastamisallikatega, mida rahvusvahelised rahastajad pakuvad riigi tasandi kalandusvaldkonna projektide ja/või programmide rakendamiseks.

### 1.5.5. *Erinevate kasutada olevate rahastamisvõimaluste, sealhulgas vahendite ümberpaigutamise võimaluste hinnang*

ei kohaldata

## **Ettepaneku/algatuse kestus ja finantsmõju**

### **X Piiratud kestusega ettepanek/algatus**

Kehtib alates 2019. aastast kuni 2024. aastani.

X Finantsmõju avaldub kulukohustuste assigneeringutele 2020. aastal ning maksete assigneeringutele ajavahemikus 2019–2021.

### Piiramatu kestusega ettepanek/algatus

Rakendamise käivitumisperiood hõlmab ajavahemikku AAAA–AAAA, millele järgneb täieulatuslik rakendamine.

## **Ettenähtud eelarve täitmise viisid<sup>2</sup>**

### **X Otsene eelarve täitmine** komisjoni poolt

X oma talituste kaudu, sealhulgas kasutades liidu delegatsioonides töötavat komisjoni personali;

rakendusametite kaudu;

**Eelarve täitmine koostöös** liikmesriikidega

**Kaudne eelarve täitmine**, mille puhul eelarve täitmise ülesanded on delegeeritud:

kolmandatele riikidele või nende määratud asutustele;

<sup>2</sup> Eelarve täitmise viise koos viidetega finantsmäärusele on selgitatud veebisaidil: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- rahvusvahelistele organisatsioonidele ja nende esindajatele (täpsustada);
- Euroopa Investeerimispannale ja Euroopa Investeerimisfondile;
- finantsmääruse artiklites 70 ja 71 osutatud asutustele;
- avalik-õiguslikele asutustele;
- avalikke teenuseid osutavatele eraõiguslikele asutustele, kui võrdnad esitavad piisavad finantstagatised;
- liikmesriigi eraõigusega reguleeritud asutustele, kellele on delegeeritud avaliku ja erasektori partnerluse rakendamine ja kes esitavad piisavad finantstagatised;
- isikutele, kellele on delegeeritud Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaste ÜVJP erimeetmete rakendamine ja kes on kindlaks määratud asjaomases alusaktis.

*Mitme eelarve täitmise viisi valimise korral esitage üksikasjad rubriigis „Märkused“.*

Märkused

--

## 2. HALDUSMEETMED

### 2.1. Järelevalve ja aruandluse eeskirjad

*Märkige sagedus ja tingimused.*

Komisjon (merendus- ja kalandusasjade peadirektoraat koostöös riigis (Nouakchott) resideeruva kalandusatašeega) tagab protokolliga rakendamise korrapärase järelevalve seoses ettevõtjatepoolse püügivõimaluste kasutamise ja püügiandmetega ning valdkondliku toetuse tingimuste järgimisega.

Lisaks sellele on kalandusalase partnerluslepinguga ette nähtud vähemalt üks ühiskomitee aastakoosolek, kus komisjon ja Mauritaania Islamivabariik teevad kokkuvõtte lepingu ja protokolliga rakendamisest ning kohandavad vajaduse korral kavandamist ja sellest tulenevalt ka rahalist toetust.

### 2.2. Haldus- ja kontrollisüsteem(id)

2.2.1. *Haldusviisi(de), rahaliste vahendite rakendamise mehhanismi(de), makseviiside ja kavandatava kontrollistrateegia põhjendus*

Kindlakstehtud risk on ELi laevaomanike puhul kalapüügivõimaluste alakasutamine ja Mauritaania Islamivabariigi puhul valdkondliku kalanduspoliitika rahastamiseks ettenähtud summade mittetäielik kasutamine või kasutamisel tekkivad viivitused.

2.2.2. *Kindlakstehtud riske käsitlev teave ja sisekontrollisüsteem(id) nende riskide maandamiseks*

Ette on nähtud ulatuslik dialoog lepingus ja protokollis sätestatud valdkondliku poliitika kavandamise ja rakendamise teemal. Kontrollimeetodid hõlmavad ka tulemuste ühist analüüsimist.

Lisaks sellele on lepingu ja protokolliga ette nähtud eriklausel protokolliga peatamiseks teatavatel tingimustel või kindlaksmääratud olukorras.

2.2.3. *Kontrollide kulutõhususe (kontrollikulude suhe hallatavate vahendite väärtusse) hinnang ja põhjendus ning prognoositav veariski tase (maksete tegemise ja sulgemise ajal).*

--

### **2.3. Pettuse ja eeskirjade eiramise ärahoidmise meetmed**

*Nimetage rakendatavad või kavandatud ennetus- ja kaitsemeetmed, nt pettustevastase võitluse strateegias esitatud meetmed.*

Komisjon kohustub pidama Mauritaania Islamivabariigiga poliitilist dialoogi ning tegema korrapäraselt koostööd, et parandada lepinguga reguleeritavaid valdkondi ja tugevdada liidu osalust varude säästvas majandamises. Kõikide komisjoni poolt kalandusosalase partnerluslepingu raames makstavate summade osas kasutatakse komisjoni tavalisi eelarvelisi ja finantsmenetlusi. Eelkõige selgitatakse täpselt välja kolmandate riikide arvelduskonto, kuhu rahaline toetus makstakse. Protokolliga nähakse ette, et rahaline toetus kantakse Mauritaania keskpangas avatud riigikassa pangakontole.
--

### 3. ETTEPANEKU/ALGATUSE HINNANGULINE FINANTSMÕJU

#### 3.1. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigid ja kulude eelarveread, millele mõju avaldub

Olemasolevad eelarveread

*Järjestage mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa.*

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Assigneeringute liik	Rahaline osalus			
	Nr	Liigendatud/liigendamata <sup>1</sup>	EFTA riigid <sup>2</sup>	Kandidaatriigid <sup>3</sup>	Kolmandad riigid	Finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punkti b tähenduses
	11.03.01 Luu raamistik Euroopa Liidu kalalaevade püügitegevuse haldamiseks kolmandate riikide vetes (säätva kalapüügi lepingud)	Liigendatud assigneeringud	EI	EI	EI	EI

Uued eelarveread, mille loomist taotletakse

*Järjestage mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa.*

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Assigneeringute liik	Rahaline osalus			
	Nr	Liigendatud/liigendamata	EFTA riigid	Kandidaatriigid	Kolmandad riigid	Finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punkti b tähenduses
	[XX.YY.YY.YY]		JAH/EI	JAH/EI	JAH/EI	JAH/EI

<sup>1</sup> Liigendatud assigneeringud / liigendamata assigneeringud.

<sup>2</sup> EFTA: Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon.

<sup>3</sup> Kandidaatriigid ja vajaduse korral Lääne-Balkani potentsiaalsed kandidaatriigid.

### 3.2. Ettepaneku hinnanguline finantsmõju assigneeringutele.

#### 3.2.1. Hinnanguline mõju tegevusassigneeringutele – ülevaade

Ettepanek/algatus ei hõlma tegevusassigneeringute kasutamist

Ettepanek/algatus hõlmab tegevusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

<b>Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik</b>	Nr 2	Jätksuutlik majanduskasv: loodusvarad
---	---------	---------------------------------------

Merendus- ja kalandusajade peadirektoraat			Aasta 2019	Aasta 2020	Aasta 2021	KOKKU
• Tegevusassigneeringud						
Eelarverida <sup>1</sup> 11.0301	Kulukohustused	(1a)	61,625			<b>61,625</b>
	Maksed	(2 a)	57,500		4,125	<b>61,625</b>
Eelarverida	Kulukohustused	(1b)				
	Maksed	(2b)				
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud <sup>2</sup>						
Eelarverida		3.				
<b>Merendus- ja kalandusajade peadirektoraadi assigneeringud KOKKU</b>	Kulukohustused	=1a + 1 b + 3	61,625			<b>61,625</b>
	Maksed	=2a + 2 b +3	57,500		4,125	<b>61,625</b>

<sup>1</sup> Eelarve ametliku liigenduse kohaselt.

<sup>2</sup> Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised BA read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukohustused	4.	61,625			<b>61,625</b>
	Maksed	5.	57,500		4,125	<b>61,625</b>
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		6.				
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI <2> assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	= 4 + 6	61,625			<b>61,625</b>
	Maksed	= 5 + 6	57,500		4,125	<b>61,625</b>

**Juhul kui ettepanek/algatus mõjutab mitut rubriiki, tuleb eelmist jaotist korrata**

• Tegevusassigneeringud KOKKU (kõik rubriigid)	Kulukohustused	4.				
	Maksed	5.				
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU (kõik rubriigid)		6.				
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIKIDE 1–4 assigneeringud KOKKU (võrdlussumma)	Kulukohustused	= 4 + 6	61,625			<b>61,625</b>
	Maksed	= 5 + 6	57,500		4,125	<b>61,625</b>

<b>Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik</b>	<b>5</b>	„Halduskulud“
---	----------	---------------

Selle punkti täitmisel tuleks kasutada haldusalaste eelarveandmete tabelit, mis on esitatud õigusaktile lisatava [finantssegituse lisas](#) (sisekorraeeskirjade V lisa), ja laadida see üles DECIDE võrku talitustevahelise konsulteerimise eesmärgil.

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta 2019	Aasta 2020	Aasta 2021	KOKKU
Merendus- ja kalandusajade peadirektoraat					
• Personalikulud					
• Muud halduskulud					
Merendus- ja kalandusajade peadirektoraat <b>KOKKU</b>	Assigneeringud				

<b>Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI &lt;5&gt; assigneeringud KOKKU</b>	(Kulukohustuste kogusumma = maksete kogusumma)				
---	--	--	--	--	--

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta 2019	Aasta 2020	Aasta 2021	KOKKU
<b>Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIKIDE 1–5 assigneeringud KOKKU</b>	Kulukohustused	61,625			<b>61,625</b>
	Maksed	57,500		4,125	<b>61,625</b>

3.2.2. Tegevusassigneeringutest rahastatav väljund (hinnang)

Kulukohustuste assigneeringud miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Märkige eesmärgid ja väljundid ↓			Aasta 2019		Aasta 2020		Aasta 2021		KOKKU		
	Liik <sup>3</sup>	Keskmine kulu	Väljundite arv	Kulu	Väljundite arv	Kulu	Väljundite arv	Kulu	Väljundite arv	Väljundite arv kokku	Kulud kokku
ERIEESMÄRK nr 1 <sup>4</sup> ...											
– Juurdepääs	Aastan			57,5							57,5
– Valdkondlik	Aastan			4,125							4,125
– Väljund											
Erieesmärk nr 1 kokku				61,625							61,625
ERIEESMÄRK nr 2 ...											
– Väljund											
Erieesmärk nr 2 kokku											
<b>KULUD KOKKU</b>				61,625							61,625

<sup>3</sup> Väljunditena käsitatakse tarnitavaid tooteid ja osutatavaid teenuseid (nt rahastatud üliõpilasvahetuste arv, ehitatud teede pikkus kilomeetrites jms).

<sup>4</sup> Vastavalt punktis 1.4.2 nimetatud „Erieesmärk/erieesmärgid...“.

### 3.2.3. Hinnanguline mõju haldusassigneeringutele – ülevaade

X Ettepanek/algatus ei hõlma haldusassigneeringute kasutamist

Ettepanek/algatus hõlmab haldusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta N <sup>1</sup>	Aasta N + 1	Aasta N + 2	Aasta N + 3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)					KOKKU
--	-------------------------	----------------	----------------	----------------	---	--	--	--	--	-------

<b>Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIK 5</b>										
Personalikulud										
Muud halduskulud										
<b>Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI 5 assigneeringud KOKKU</b>										

<b>Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5<sup>2</sup> välja jäävad assigneeringud</b>										
Personalikulud										
Muud halduskulud										
<b>Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5 välja jäävad assigneeringud KOKKU</b>										

<b>KOKKU</b>										
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Personaliga seotud assigneeringute vajadused kaetakse asjaomase peadirektoraadi poolt kõnealuse meetme haldamiseks juba antud ja/või peadirektoraadi siseselt ümberpaigutatud assigneeringutest, mida vajaduse korral võidakse täiendada nendest lisaassigneeringutest, mis haldavale peadirektoraadile eraldatakse iga-aastase vahendite eraldamise menetluse käigus, arvestades eelarvepiirangutega.

<sup>1</sup> Aasta N, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist. „N“ asemel tuleb märkida rakendamise esimene aasta (näiteks 2021). Sama tuleb teha ka järgnevatel aastatel.

<sup>2</sup> Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised BA read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

### 3.2.3.1. Hinnanguline personalivajadus

Ettepanek/algatus ei hõlma personali kasutamist.

Ettepanek/algatus hõlmab personali kasutamist, mis toimub järgmiselt:

*Hinnanguline väärtus täistööaja ekvivalendina*

	Aasta N	Aasta N + 1	Aasta N + 2	Aasta N + 3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)
<b>• Ametikohtade loeteluga ette nähtud ametikohad (ametnikud ja ajutised töötajad)</b>					
XX 01 01 01 (komisjoni peakorteris ja esindustes)					
XX 01 01 02 (delegatsioonides)					
XX 01 05 01/11/21 (kaudne teadustegevus)					
10 01 05 01/11 (otsene teadustegevus)					
<b>•Kosseisuväline personal (täistööajale taandatud töötajad)<sup>1</sup></b>					
XX 01 02 01 (üldvahenditest rahastatavad lepingulised töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja renditööjõud)					
XX 01 02 02 (lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid, renditud tööjõud ja noored spetsialistid delegatsioonides)					
XX 01 04 yy <sup>2</sup>	– peakorteris				
	– delegatsioonides				
XX 01 05 02/12/22 (lepingulised töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja renditööjõud kaudse teadustegevuse valdkonnas)					
10 01 05 02/12 (lepingulised töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja renditud tööjõud otsese teadustegevuse valdkonnas)					
Muud eelarveread (märkige)					
<b>KOKKU</b>					

XX osutab asjaomasele poliitikavaldkonnale või eelarvejaotisele.

Personalivajadused kaetakse juba meedet haldavate peadirektoraadi töötajatega ja/või töötajate ümberpaigutamise teel peadirektoraadi siseselt. Vajaduse korral võidakse personali täiendada iga-aastase vahendite eraldamise menetluse käigus, arvestades olemasolevate eelarvepiirangutega.

Ülesannete kirjeldus:

Ametnikud ja ajutised töötajad	Protokolli rakendamine (maksed, ELi laevade pääs Mauritaania vetesse, püügilubade menetlemine), ühiskomiteede ettevalmistamine ja jälgimine, protokollu uuendamise ettevalmistamine: välishindamine, seadusandlikud menetlused, läbirääkimised.
Kosseisuvälised töötajad	Protokolli rakendamine: suhtlemine Mauritaania ametiasutustega liidu laevade pääsuks Mauritaania vetesse, püügilubade menetlemine ja ühiskomiteede jälgimine, eelkõige valdkondliku toetuse rakendamine.

<sup>1</sup> Lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid, renditööjõud, noored spetsialistid delegatsioonides.

<sup>2</sup> Tegevusassigneeringutest rahastatavate kosseisuväliste töötajate ülempiiri arvestades (endised BA read).

### 3.2.4. Kooskõla kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga

Ettepanek/algatus:

X on täielikult rahastatav mitmeaastase finantsraamistiku asjaomase rubriigi sisese vahendite ümberpaigutamise kaudu.

See puudutab reservi eelarverea kasutamist (peatükk 40).

tingib mitmeaastase finantsraamistiku asjaomases rubriigi mittesihotstarbelise varu ja/või mitmeaastase finantsraamistiku määruuses sätestatud erivahendite kasutuselevõtu.

Selgitage, millised toimingud on vajalikud, osutades asjaomastele rubriikidele, eelarveridadele ja summadele ning nimetades kasutatavad rahastamisvahendid.

nõuab mitmeaastase finantsraamistiku muutmist.

Selgitage, millised toimingud on vajalikud, osutades asjaomastele rubriikidele, eelarveridadele ja summadele.

### 3.2.5. Kolmandate isikute rahaline osalus

Ettepanek/algatus:

X ei hõlma kolmandate isikute poolset kaasrahastamist

hõlmab kaasrahastamist, mille hinnanguline summa on järgmine:

Assigneeringud miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta N <sup>1</sup>	Aasta N + 1	Aasta N + 2	Aasta N + 3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			Kokku
Täpsustage kaasrahastav asutus								
Kaasrahastatavad assigneeringud KOKKU								

<sup>1</sup> Aasta N, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist. „N“ asemel tuleb märkida rakendamise esimene aasta (näiteks 2021). Sama tuleb teha ka järgnevate aastate puhul.

### 3.3. Hinnanguline mõju tuludele

Ettepanekul/algatusel puudub finantsmõju tuludele

Ettepanekul/algatusel on järgmine finantsmõju:

omavahenditele

muudele tuludele

palun märkige, kas see on kulude eelarveridasid mõjutav sihtotstarbeline tulu

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Tulude eelarverida:	Jooksva aasta eelarves kättesaadavad assigneeringud	Ettepaneku/algatuse mõju <sup>2</sup>					Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)	
		Aasta N	Aasta N + 1	Aasta N + 2	Aasta N + 3			
Artikkel .....								

Sihtotstarbeliste tulude puhul märkige, milliseid kulude eelarveridasid ettepanek mõjutab.

--

Muud märkused (nt tuludele avaldatava mõju arvutamise meetod/valem või muu teave)

--

<sup>2</sup> Traditsiooniliste omavahendite (põllumajandussaaduste tollimaksud ja suhkrumaksud) korral peab märgitud olema netosumma, s.t brutosumma pärast 20 % sissenõudmiskulude mahaarvamist.